

第4課

Aralin 4

きんたいかんり
勤怠管理

Pangangasiwa ng Attendance



第4課(1) Aralin 4 (1)

実習生のリンさんは始業時間に会社に来ていません。指導員の鈴木さんはリンさんを待っています。

Ang trainee na si Lin-san ay hindi dumating sa kumpanya sa oras ng pagsisimula ng trabaho. Naghihintay ang tagapagturo na si Suzuki-san kay Lin-san.

第4課(1) Aralin 4 (1)

すずき ちこく
鈴木:リンさん、遅刻ですよ。

おく ねぼう
リン:遅れてすみません。寝坊してしまいました。

すずき かいしゃ じかん げんしゆ はや い
鈴木:だめだよ! 会社は時間厳守ですよ。早く行って。

リン:はい、わかりました。あした き
明日から気をつけます。

S: Lin-san, late ka.

L: Paumanhin po na-late ako. Nagising po ako ng tanghali.

S: Ipinagbabawal iyan! Ang kumpanya ay husto sa oras.

Bilisan mo.

L: Sige po. Mag-iingat po ako simula bukas.



第4課(2) Aralin 4 (2)

実習生のリンさんは朝からおなかが痛いです。昼休みに指導員の鈴木さんに話します。

Masakit ang tiyan ng trainee na si Lin-san simula kaninang umaga. Kinausap niya ang tagapagturo na si Suzuki-san sa oras ng tanghalian.

第4課(2) Aralin 4 (2)

リン:^{すずき}鈴木さん、すみません。

^{そうたい}早退してもいいですか。^{あさ}朝から^{いた}おなかが痛いです。

鈴木: そうですね。わかりました。いいですよ。

リン: ありがとうございます。^{さき}お先に^{しつれい}失礼します。

L: Suzuki-san, excuse me po.

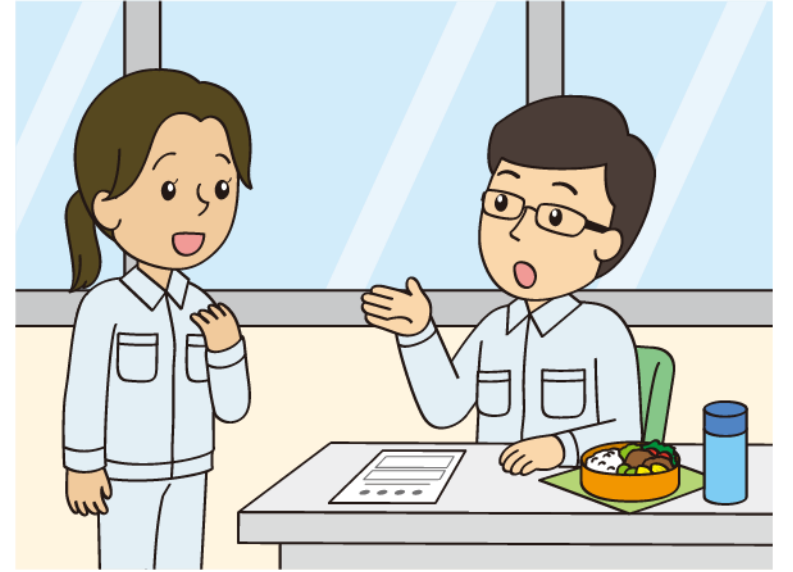
Pwede po ba akong umalis ng maaga?

Masakit po ang tiyan ko simula kaninang umaga.

S: Ganun ba. Sige, naintindihan ko.

Pwede kang umalis ng maaga.

L: Maraming salamat po. Mauuna na po ako



第4課(3) Aralin 4 (3)

実習生のリンさんは来週の金曜日に休みたいので、指導員の鈴木さんに話します。

Nais ng trainee na si Lin-san na magpahinga sa susunod na Biyernes, kung kaya't makikipag-usap siya sa tagapagturo na si Suzuki-san.

第4課(3) Aralin 4 (3)

すずき らいしゅう きんようび やす
リン: 鈴木さん、来週の金曜日に休みたいです。いいですか。

すずき ゆうきゆう
鈴木: いいですよ。有休ですね。

しんせいしょ か たなか ぶちよう だ
じゃ、この申請書を書いて、田中部長に出してください。

リン: はい、わかりました。

L: Suzuki-san, gusto ko pong magpahinga sa susunod na Biyernes.

Pwede po ba iyon?

S: Pwede kang umalis ng maaga.

Gagamitin mo ang bakasyon na may bayad.

Sige, Sulatan mo ang application form na ito at ipasa kay Tanaka-bucho.

L: Okay po.